تاریخ تأسیسی

۱۲۴۷

امور اداره‌یه متعلق خصوصات ایچون مطبعهٔ عامره مدیریتنه مراجعت اولنور

محاکم، اجرا و دفتر خاقانی اعلانلرندن مقطوعاً یکرمی و دیکر اعلانلرك هر سطرندن ایکی غروش آلنور

# تقویم وقایع

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

[ هر كون نشر اولنور ]

تکرار احداثی تاریخی

۱۳۲۶

استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی پوسته اجرتیله برابر ۹ آلتی آیلغی ۴ بچق مجیدیه‌در

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۴۰ فرانقدر

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

التنجی سنه — پنجشنبه : ۱۶ صفر ۱۳۳۲ و ۲ کانون ثانی ۱۳۲۹ — نومرو : ۱۶۹۹




## نشان

دولتلو نجابتلو عمر حلمی افندی حضرتلرینه تبدیلاً مرصع عثمانی نشانی اعطا اولنمشدر .

بوارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه صدارت مأموردر .

۱۵ صفر سنه ۳۳۲ و ۳۱ کانون اول سنه ۳۲۹

**محمد رشاد**

صدراعظم
محمد سعید

## تبلیغات

طهران سفارتی باش کاتبی مصطفی جلال الدین بکه ایران دولتی طرفندن اعطا اولنان ایکنجی رتبه‌دن شیر و خورشید نشاننك مومی الیه جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیقنه رخصت ویرلمشدر .

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه خارجیه ناظری مأموردر .

۹ صفر سنه ۳۳۲ و ۲۵ کانون اول سنه ۳۲۹

**محمد رشاد**

صدراعظم وخارجیه ناظری
محمد سعید

## قوانین ونظامات

### ۲۷ ذی القعده ۱۳۳۱ تاریخلی کاتب عدل قانون موقتنك تعلیق مرعیتی حقنده قانون موقت

ماده : ۱ کاتب عدل قانونی « ۱۳۳۰ » سنه‌سی مارت ابتداسنده موقع مرعیته وضع ایدیله‌جکدر.

ماده : ۲ اشبوقانونك اجرای احکامنه عدلیه نظارتی مأموردر.

مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدلمك اوزره اشبو لایحهٔ قانونیه‌نك موقتاً مرعیتی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم.

۱٤ صفر ۱۳۳۲ ۳۰ کانون اول ۱۳۲۹

**محمد رشاد**

عدلیه ناظری
ابراهیم

صدراعظم
محمد سعید

## ضابطهٔ صحیهٔ حیوانیه قانون موقتی

[ مابعد وختام ]

### یدنجی فصل

داخل مملکتده حیوان ومواد حیوانیه نقلیاتی

ماده : ۲۳ داخل مملکتده هر نوع حیوانات و مواد حیوانیه نقلیاتی معاینهٔ صحیه و منشأ شهادتنامه سنه تابعدر . امراض ساریه‌دن بریله بولاشیق ویا شبهه‌لی اولان حیواناتك ویا مواد حیوانیه‌نك مملکت داخلنده بر طرفدن بر طرفه نقل و امراری ممنوعدر . سیر و سفر اثناسنده خسته‌لغه طوتیلان ویا خسته‌لر ایله تماسده و اختلاطده بولنان حیوانات درحال اولدقلری یرلرده قوردون آلتنه آلنور .

ماده : ۲٤ عین ناحیه ویا قضا داخلنده برمحلدن محل آخره نقل ایدیلان حیوانات ویا مواد حیوانیه او ناحیه ویا قضا داخلنده خسته‌لق اولمدیغی زمانده یالکز منشأ شهادتنامه‌سنه تابع اولوب معاینه‌دن معفودر .

ماده : ۲۵ منشأ شهادتنامه‌لری قریه‌وچفتلکلرده مختار وچفتلك کهیالری، شهر وقصبه‌لرده بلدیه‌دائره‌لری طرفندن مجاناً وسریعاً ویریلوب درونده حیواناتك اوصاف واشکالی وعددی وآلان صاتانك اسمیله مورد ومخرجلری ومخرجنده ساری حیوان خسته‌لغی اولمدیغی درج اولنور .

قری و ملحقاتدن آلنان منشأ شهادتنامه‌لرینك واقعه مطابقتی الك یقین بلدیه وژاندارمه اداره‌لری طرفندن تصدیق اولنور .

ماده : ۲۶ بر قضادن دیکرینه یاخود بر اسکله ویا شمندوفر استاسیوننددن ایندیریلوب اورادن آخر بر لوا ویا ولایته ویا خارجه نقل ایدلمك ایسته‌نیلن حیوانات و مواد حیوانیه مأمور بیطر طرفندن مجاناً معاینه ایدیله‌رك مجاناً ویریله‌جك شهادتنامه ایله امرار ایدیله‌بیلور. اثنای سیر وسفرده حیواناتك و مواد حیوانیه‌نك اوغرادیغی اسکله ویا استاسیونلرده یاخود قضا ویا لوا مرکزلرنده بیطار وار ایسه حیوانات و مواد حیوانیه معاینه و صاحبی یدنده بولنان شهادتنامه کذلك مجاناً ویزه ایدیلور .

ماده : ۲۷ امراض ساریه‌دن بریله بولاشیق مواقعدن کچیریله‌جك حیوانات شهادتنامه‌لی اولسه‌ده بوخسته‌لغه مستعد ایسه آنجق طوغریجه مذبحه‌یه تدابیر وشرائط مخصوصه تحتنده نقل وذبح ایدلمك شرطیله امرار

ايديلوب عكس حالده قوردون آلتنه آلديريلور . اكر حيوان بولاشيق مواقعده‌كى خسته‌لغه مستعد دكل ايسه واسطهٔ سرايت اوله بيلمك تهلكه‌سى تطهيرات فنيه ايله برطرف ايدلدكدن صكره صالويريلور وبوجهت مأمور بيطر طرفندن راپوره درج ايديلور. بولاشيق مواقعدن خارجله قطعاً اختلاط ايتمامك شرطيله شمندوفرله كچيريله‌جك حيوانات سربستجه امرار ايتديريلور.

ماده : ۲۸　　برولايتدن ديكرينه ياخود عين ولايت داخلنده بر طرفدن برطرفه قيشلامق، يايلامق ويا رعى مقصديله كتوريلان حيوانات مواقع ومواسم مخصوصه‌سنده مأمورين بيطريه طرفلرندن بالمعاينه امرار اولنور.

ماده: ۲۹　　حيوانات ومواد حيوانيه‌نك نقلنده قوللانيلان واغونلر، كميلر، آلات وادوات حيوانات ومواد حيوانيه‌نك محل مقصوده مواصلتيله اخراجنى متعاقب اومحل بيطرينك تحت نظارتنده درحال اصول وقواعد مخصوصه‌سنه توفيقاً ناقل ويا قومپانيه‌نك مصرفيله تطهيرات فنيه‌يه تابع طوتيلور وبوكا رعايت ايتميان واپور وشمندوفر قومپانيه‌لرى وهر درلو وسائط نقليه اصحابى حيوان ومواد حيوانيه نقلياتندن منع ايديلور.

مذبحه‌لر

ماده : ۳۰　　بلديه تشكيلاتى اولان هر قصبه‌ده اقلى بر مذبحه بولنور ولاجل الاستهلاك حيوان ذبحياتى بوراده ياپيلور . مذبحه‌لر حفظ‌الصحه شرائطنه تابع طوتيلور .

ماده : ۳۱　　بلديه‌سى ومخصوصى مذبحه‌سى اولميان محللرده حيوان ذبحياتى مأمورين صحيه‌نك تنسيبى اوزرينه حكومتك ارائه ايده‌جكى برمحلده اجرا اولنور .

ماده : ۳۲　　مذبحه‌سى وبيطرى اولان هر يرده حيوانات قبل وبعدالذبح تعليمات مخصوصه‌سى وجهله معاينه اولنور .

ماده : ۳۳　　سوتخانه‌لر و اينك آخورلرى دخى تفتيش و معاينهٔ بيطريه‌يه و خسته‌لق ظهورنده ويا زرقيات فنيه ايجاباتى حالنده احكام عموميهٔ نظاميه‌يه تابعدر .

پازار و پناير

ماده : ۳۴　　بلديه تشكيلاتى اولان هرشهر و قصبه‌ده حيوانات اخذ واعطاسنه مخصوص برپازار محلى بولنور . پازار و پنايرلر سكنادن اوزاق وطرق عموميه ايله تيمور يوللرينه و مذبحه‌لره يقين اولمق اوزره حكومتجه تعيين ايديلان محللره قورولور و مأمورين بيطريه‌نك تحت تفتيش و اداره‌سنده بولنور .

ماده : ۳۵　　هر پازار وپناير موقعنده امراض ساريه ايله بولاشيق ويا مصاب حيواناتك تحت مشاهده‌يه آلنمسنه مخصوص اوله‌رق محلى بلديه‌لر طرفندن بر تحفظخانه بولنديريلور .

ماده : ۳۶　　خانلر، جانباز، آرابه‌جى وكراجى آخورلرى ومنزلخانه‌لر كبى طوپلى حيوانات بولنديران محللر پازار وپنايرلر حقنده جارى اولان احكام نظاميه‌يه تابعدر.

ماده : ۳۷　　پازار و پنايرلرك ختامندن صكره مأمورين بيطريه‌نك تحت نظارتنده بلديه طرفندن ازالهٔ عفنه‌سى اجرا اولنور .

## مسئوليت وجزا فصلى

ماده : ۳۸　　وظائف بيطريه‌ده نقائص فنيه‌دن فن مأمورلرى واجراآتده وقوعبولان نقصان ويا مسامحه‌دن ملكيه و ضابطه وبلديه مأمورينى وعهده‌سنه مودوع وظائفى ايفا ايتميان علاقه‌داران مسئول وبروجه آتى جزا ايله محكوم اولورلر .

بر هفته‌دن بر آيه قدر حبسى ياخود برعثمانلى آلتوندن بش عثمانلى آلتونه قدر جزاى نقدى‌يى مستلزم اولان احوال :

۱ — اشبو قانون خلافنه اوله‌رق برنجى ماده‌ده محرر خسته‌لقله مصاب اولان حيواناتى ساللرله اختلاط و تماسده بولنديرمق .

۲ — اشبو خسته‌لقلرك ظهورينى كتم ايتمك .

۳ — شهادتنامه‌سز ويا خسته‌لقلى ، شبهه‌لى ويا بولاشيق محللردن حيوانات و سرايت مرضه واسطه اوله‌جق موادى نقل ايتمك و اهالى حقنده جزا ترتيبى ايچون اشبو احوالك آنلر طرفندن بعدالاخطار وقوعه كتورلمش اولمسى شرطدر .

ماده : ۳۹　　برآيدن اوچ آيه قدر حبس ويابش عثمانلى آلتوندن يكرمى عثمانلى آلتونه قدر جزاى نقدى‌يى مستلزم احوال :

۱ — امراض ساريه‌يه مصاب ويابولاشيق اولان حيواناتى بولاشيق اولميان محللره بيله‌رك سوق و نقل ايتمك يا صاتيلغه چيقارمق و ياخود صاتمق وصاتون آلمق .

۲ — امراض ساريه‌دن تلف اولان حيوانات لاشه‌لرينى ويا انقاضنى كومولدكلرى محللردن بيله‌رك چيقارمق وصاتمق وياصاتون آلمق.

۳ — امراض ساريه‌دن وبالتخصيص وباءبقرى ، جمرهٔ باقتريدى ، جمرهٔ عرضيه خسته‌لقلرندن مصاب ويا شبهه‌لى اولان حيواناتك لحوم و انقاض و جلود سائره‌سنى بيله‌رك صاقلامق و ياخود صاتمق ويا صاتون آلمق .

۴ — مأمورين فنيه‌نك توصيه‌سيله حكومت طرفندن اجراسى امر ايديلان تدابير فنيه‌نك تطبيق واجراسنه ممانعت ايتمك .

۵ — اشبو قانون احكامنه تابع امراض ساريه‌دن بريله معلوليتنى ياخود سرايته معروض ويابولاشيق اولديغنى بيلديكى حيواناتى مملكته ادخال ايتمك .

ماده : ۴۰　　مواد سابقه‌ده مصرح افعال وحركات سببيله سرايت مرضه سبب اولانلر اوچ آيدن برسنه‌يه قدر حبس اولنور .

ماده : ۴۱　　حيوانات ومواد حيوانيه نقلنده قوللانيلان واغون وكمى وبونلرك مشتملاتنى و آلات و ادواتنى بر موجب قانون تطهيرات فنيه‌يه تابع طوتميانلر اوچ ليرادن اون بش ليرايه قدر جزاى نقدى‌يه وبوندن سرايت مرض واقع اولورسه برهفته‌دن ايكى آيه قدر حبسه‌ده محكوم اولورلر .

ماده : ۴۲　　ضابطهٔ صحيهٔ حيوانيه قانونى موجبنجه ايجاب ايدن تعقيبات قانونيه ضابطهٔ صحيه مأمورلرينك ضبطنامه‌لرى اوزرينه مدعئ عموميلر طرفندن اجرا ايديلور و ضابطهٔ صحيه مأمورلرينك ضبطنامه‌لرى اصول محاكمات جزائيه قانوننك يوزقرق دردنجى ماده‌سى احكامنه تابعدر.





ماده : ۴۳　　هرخسته‌لغه مخصوص اوله‌رق اتخاذ ايديله‌جك تدابير صحيه ايله اشبو قانونك موقع تطبيقه وضعنه و تفرعاتنه عائد خصوصات تعليمات ونظامات مخصوصه ايله تعيين وتصريح قلنه‌جقدر .

ماده : ۴۴　　اشبو قانونك نشريله بوندن اول نشر ايدلمش اولان قوانين ونظامات صحيهٔ حيوانيه مفسوخدر .

ماده : ۴۵　　اشبوقانونك اجراى احكامنه داخليه وعدليه وزراعت ناظرلرى مأموردر .

مجلس عمومينك كشادنده قانونيتى تكليف اولنمق اوزره اشبو لايحهٔ قانونيه‌نك موقتاً موقع مرعيته وضعنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده‌ايدرم.

۱۸ محرم ۱۳۳۲　　۵ كانون اول ۱۳۲۹

محمد رشاد

تجارت وزراعت ناظرى　　عدليه ناظرى　　داخليه ناظرى　　صدراعظم
سليمان البستانى　　ابراهيم　　طلعت　　محمد سعيد

## تصحيح

تقويم وقايعك ۱۷ محرم ۱۳۳۲ و ۴ كانون اول ۱۳۲۹ تاريخ و ۱۶۷۰ نومرولى نسخه‌سيله نشر واعلان ايدلمش اولان مراكب بحريه‌دن ماعدا محللرده قوللانيلان مولد بخارلرله بخار خزينه‌لرى وموتورلر حقنده‌كى نظامنامه‌نك ۴ نجى ماده‌سنده ( ۴ ى متجاوزاولانلرده‌ده ) يرينه سهواً ( ۴۰ ى متجاوزاولانلرده ) وبشنجى ماده‌سنك نهايتنده ( هرقزغان ) يرينه ( هرقزغانك ) و ۶ نجى ماده‌سنده ( هرقزغانده ) يرينه ( قزغانده ) واوتنجى ماده‌سنده ( مغطوس) يرينه (منطوس) وينه عين ماده‌ده ( موادى ) يرينه ( فوائدى ) و ۱۷ نجى ماده‌سنده (اوسنه مأمور ) يرينه ( اوسته مأمور ) و ۲۲ نجى ماده‌سنك ابتداسنده (۲۲) رقمى يرينه ( ۲۱ ) و ۲۵ نجى ماده‌سنده ( بر صره نومروسنى حاوى اولمق اوزره ) يرينه ( بر صره نومروسى ) و ۳۶ نجى ماده‌سنده ( يكرمى مترو تربيعنده وتصفيه ايدلمامش هوا غازى ) يرينه ( يكرمى مترو تربيعنده تصفيه ايدلمامش هوا غازى ) يازلمش اولمغله تصحيح اولنور .

مواد عموميه

## مجلس عمومئ ولايت خلاصهٔ مذاكراتى

جمعه‌ايرتسى : ۲۸ كانون اول سنه ۳۲۹

مجلس عمومئ ولايت طقوزنجى دفعه اوله‌رق والى وكيلى جميل پاشانك رياستى آلتنده اعضادن يكرمى سكز ذاتك حضوريله ۲۸ كانون اول ۳۲۹ تاريخنه مصادف جمعه‌ايرتسى كونى ساعت برده عقد اجتماع ايتدى . ضبط سابق اوقونه‌رق عيناً قبول اولندى . اوراق وارده‌دن سلطان چفتلكى مكتب ابتدائيسى بوابى واسكدارده آچيق تربه اناث رشديه‌سى معلمه‌سى معاشاتيله آياصوفيه رشديه‌سنده مجدداً كشاد ايديلن شعبه ايچون مقتضى تخصيصاتك ودارالمعلمينه ملحق تطبيقات مكتبى معلملرندن هدايت افندى‌يه عائد اولان و تدريسات ابتدائيه قانوننه توفيقاً تعديلى لازم كلن ضم معاشك هيئت عموميه‌نك تصديقنه اقتران ايدن ۳۲۹ بودجه‌سنه ادخالنه امكان اولمديغندن بونلر ايچون ايام خاليه‌نك قارشولق اتخاذى ضرورى بولنديغنه دائر بودجه انجمننك ايكى قطعه مضبطه‌سى وطريق بدل نقديسنك هرسنه نيسان آينده تحصيلى حقنده مذكور انجمنك ديكر مضبطه‌سى ، ماليه‌يه ووداود پاشا خسته‌خانه‌لرندن بدأ ايله ليتروس، جهود برغوس آياپا ويارم برغوس قريه‌لرينى يكديكرينه ربط ايده‌جك شوسه‌نك مصارف كشفيه‌سى اوله‌رق ۳۳۰ سنه‌سى بودجه‌سنه تخصيصات كافيه وضعى لزومنك نظردقته آلنديغنه دائر نافعه و بودجه انجمنلرينك مضبطه‌لرى بالقرائه اتفاق آرا ايله قبول اولندى. دائرهٔ ولايتك تعمير وتفريشى ومجلس عمومى اوطه‌سى ايچون بر عدد خالى مبايعه‌سى ضمننده ۳۳۰ سنه‌سى بودجه‌سنه بيك ليرا تخصيصاتك ادخالى حقنده مقام ولايتك تقريرى مندرجاتى اساس اعتباريله قبول ايديله‌رك بودجه انجمننه حواله ايدلدى. داخل ولايتده صحت عموميه‌نك تأمين‌نه عائد تدابير متخذه حقنده صحيه انجمنندن وقوع بولان سؤاله جواباً ولايت صحيه مديريتندن يازيلان دركنار انجمن مذكوره، بكقوز قضاسى مركزينك عمرلى قريه‌سنه نقلندن صرف نظر اولنمسى حقنده اهالئ محليه طرفندن ويريلن عرضحالك ملكيه قوميسيوننه حواله‌سى متفقاً قراركير اولدى. بوصره‌ده داخليه ناظرى طلعت بك افندى مجلسى تشريف ايله حكومتك صوك زمانده مهم بر فداكارلق اختياريله اشترا ايتديكى ديره‌دنوطك سعادت وسلامت مملكته اولان شدت ارتباطندن طولايى مأمورين برر معاش تركى صورتيله بك بيوك حميت آثارى كوستردكلرى كبى ديكر صنوف اهاليده‌ده بومسئلهٔ حياتيهٔ مليه‌يه قارشى سزاوار افتخار بر هيجان متهالكانه كورلديكندن بحثله بو تظاهرات وطنپرورانه‌نك مساعدهٔ محيطه كوره دها مثمر ومفيد بر طرزده تأمين حسن جريانه اهالئ ولايتك وكيللرى صفتيله دلالتده بولونلمسى حقنده بيانات مهمه‌ده بولوندقلرندن اولا اعضادن خريسانطوس افندى دونما احتياجنك اهميتى حقنده سرد كلام ايله بيان تشكرات ايتدى . مؤخراً رئيس ثانى صالح احسان بك ولايت اهاليسنك ممثلى صفتيله مشاراليهى كمال حرمتله سلاملايه‌رق مجلسك بيوك مقياسده دلالتى مع الافتخار تعهد ايده‌جكنى هيئت عموميه نامنه جواباً عرض ايلدى . مشاراليهك عودتنى متعاقب ليسته‌ده‌كى متباقى اوراقك مومى اليه صالح احسان بكك رياستى آلتنده مذاكره‌سنه بالابتدار اياستفانوسده برنشان تعليمكاهى كشاد ايچون رخصت اعطاسنه دائر درسعادت بدايت محكمه‌سى اعضاسندن محمد بهجت افندى طرفندن ويريلان عرضحالك نافعه انجمننه ، تدريسات ابتدائيه مفتشلرينك ابقاسيله برابر امر تفتيشك صورت مطرده ومؤثره‌ده تأمين دوامنه صرف همت اولونمسى حقنده معارف نظارتندن كلن تحريرات عموميه‌نك معارف انجمننه ، ميركون بوياجى كوى وبالطه ليماننده مصطفى رشيد پاشا اوقافندن اولان اراضينك بالتفريق آيريجه محله حالنه افراغى حقنده شهراماتندن وارد اولان تذكره‌نك ملكيه انجمننه حواله‌سى وتمغا قانوننك لزوم تعديل واصلاحى حقنده اعضادن نزهت بك طرفندن ويريلن تقرير وجهله كيفيتك ماليه نظارتنه اشعارى اتفاق آرا ايله قراركير اولدى. بعده بر چاريك تنفسدن صكره كشاد ايديلن جلسهٔ ثانيه‌ده دونما اعانه‌سنه اشتراك ايچون اهالى نزدنده نه‌صورتله دلالت اولونمسى لازم كله‌جكنه دائر برقرار سريع اتخاذى ضمننده صالح احسان، لطفى، حاجى نورى، درويش، قوسطاكى واياني، قدرى ، مراد بكلرله محمد نورى ، قامجى و شربتجيان بغوص افنديلردن مركب بر قوميسيون تشكيلى بالاتفاق قبول اولونمش

وصالی کونی اجتماع ایدلمك اوزره مجلسه عائد مذاکراته ساعت ایکی بچقده نهایت ویرلمشدر.

٣١ کانون اول سنه ٣٢٩ — انجمن باشکاتبی

احمد منیر

آیوالق مواردانتك ١ کانون ثانی ١٣٢٩ تاریخندن اعتباراً طبیب بولنان ایلاك مراکز صحیهٔ عثمانیه‌ده معاینهٔ طبیه‌یه تابع طوتلمسی مجلس صحیه قرارندن اولوب اقتضاسی ایفا قلندیغی صحیه نظارتندن بیلدیرلمشدر.

تجارت وزراعت نظارتندن:

درسعادتده بولندیغی خبر آلنان ادرنه مرکز لوا صحیه بیطری فرید افندینك نظارت اوراق قلمنه مراجعت ایلمسی لزومی اعلان اولنور.

## اعلانات

مالیه نظارتندن:

قلعهٔ سلطانیه‌ده ارن ناحیه‌سی داخلنده قرانتنه نام موقعده کائن معطل دقیق فابریقه‌سنده موجود اولوب فروخت اولنمق اوزره موقع مزایده‌یه چیقاریلان آلات وادواتك مدت مزایده‌سی محلنجه کوریلان لزوم اوزرینه سنهٔ حالیه شباط نهایتنه قدر تمدید ایدلمش اولدیغی. ٢

نافعه نظارتندن:

قرەسی سنجاغی داخلنده واقع بالیه چرکس چفتلکی طریقنك اوچنجی قسم اعتبار ایدیلان بش بیك التی یوز التمش یدی مترو طولنده مجدداً انشا اولنه‌جق تسویهٔ ترابیه وشوسه ایله اون سکز عدد منفذ وکوبری وایکی یوز التمش طقوز مترو مکعب استناد دیواری عملیاتی بدل کشفی اولان درت یوز طقسان سکز بیك ایکی یوز اوتوز درت بچق غروشله مناقصه‌یه چیقارلمش وشهر کانون ثانینك یکرمی ایکنجی کونی احالهٔ اولیه‌سی ودرت کون مدتله‌ده آصقی‌یه چیقاریله‌رق شهر مزبورك یکرمی التنجی کونی احالهٔ قطعیه اجراسی مقرر ایدوکندن عملیات مذکوره‌یی تعهده طالب اولانلرك لواء مذکور مهندسلکنه مراجعت ایلملری.

دفترخاقانی اماتی سندات عمومیه اداره‌سندن:

عبداه افندینك حال حیاتنده استقراض ایلدیکی التی بیك سکزیوز غروش مقابلنده وسیله خانم وقفی نامنه متولیسی محمد اسعد افندی عهده‌سنه وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان طوبجیلر جوارنده طوبجیلر محله‌سنده وجاده‌سنده ٩ مکرر نومرولی سنوی ٣٠٠ غروش اجاره متحمل ١ اوطه ومشتملات سائره‌یی حاوی وایکی بچق دونم اوتوز بش ذراع مقداری عرصه اوزرینه مبنی کلبه‌یی حاوی باغك زمین وابنیه‌وکرومی تسویهٔ دین ایدلمه‌مسندن طولایی اجرا قلنان مزایده‌سنده ایرا یوزغروش حسابیله طقوز بیك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدرك ٣١ کانون اول سنه ٣٢٩ تاریخنده احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش وکانون ثانینك اون التنجی کونی احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولمغله یوزده بش ضم ایله طالب اولانلرك قیمت محمنه‌سی اولان اون اوچ بیك غروشك یوزده اونی نسبتنده پی آقچه‌سنی مستصحباً سندات عمومیه اداره‌سنه مراجعت ایلملری.

١٠ کا

| دیپوزیتو مقداری — لیرای عثمانی | | احالهٔ اولیه‌لری تاریخی |
|---|---|---|
| ١٦ | سودلیجه‌ده واقع آلات زراعیه دپوسنك بقیهٔ انشاآتی | ٣٠ کانون اول سنه ٣٢٩ بازارایرتسی |
| ١٥ | بغچه کوبنده اورمان مکتبنه مقتضی ساده وزیت یاغی | ١ کانون ثانی سنه ٣٢٩ چهارشنبه |
| ١٠ | « « « اکمك | |
| ٢٥ | « « « ات | |
| ٣٠ | « « « ارزاق | |
| ٢٥ | باقتریولوژیخانهٔ بیطری‌یه عائد یرلی طانه | ٤ کانون ثانی سنه ٣٢٩ جمعه ایرتسی |
| ٥٠ | حلقه‌لی مکتبی طلبه‌لرینه عمال ایتدیریله‌جك البسه | |
| ٧٠ | بیطر واورمان مکتبلری « « « | |
| ٤٥ | حلقه‌لی مکتبنك اکمکی | ٦ کانون ثانی سنه ٣٢٩ بازارایرتسی |
| ٤٥ | « « ساده وزیت یاغی | |
| ٨٠ | « « ارزاقی | |
| ٤٠ | حلقه‌لی مکتبنه مقتضی سکسان بیك کیلو کیك | ٦ کانون ثانی سنه ٣٢٩ بازارایرتسی |
| ١٢ | بیطر مکتبنه مبایعه ایدیله‌جك اجزای طبیه وکیمیویه | |

بالاده اسامیسی محرر لوازمات مبایعه‌سیله هانقار انشاآتنك مناقصه مدتلری حذالرنده محرر تاریخلره قدر تمدید ایدلمش اولدیغندن طالب اولانلرك بالاده حذالرنده محرر دیپوزیتو اقچه‌سنی مستصحباً تجارت وزراعت نظارتی مبایعات قومیسیوننه مراجعت ایلملری.

∴

سوریه ولایتی داخلنده سلط قضاسنده معلوم الحدود یدی یوز یتمش سکز دونم اراضیٔ امیریه‌ده کائن مکشوف فوسفوریت قالیوم معدنی قپالی ظرف اصولیله موقع مزایده‌یه وضع ایدلدیکندن بوبابده شرائط محرره‌یی اکلامق ایستیانلرك درسعادتده تجارت وزراعت نظارتنه ومحلنده مرکز ولایته مراجعت ایلملری واولبابده تکلیفاتی حاوی ظرفلرك نهایت بیك اوچیوز اوتوز سنه‌سی مایسنك برنجی کونی وسطی ساعت اوچه قدر درسعادت تجارت وزراعت نظارتنه تسلیم وایصال ایلملری. ٢

صحیه مدیریت عمومیه‌سنه مربوط کیمیا خانه‌نك زمین قاتنده بولنان بر اوطه‌یه چینی تفریش ایدیله‌جکندن شرائط محرره دائره‌سنده تفریشه متعهد وطالب اولانلرك شهر کانون ثانینك یدنجی صالی کوننه قدر دیوان یولنده صحیه مدیریت عمومیه‌سی دائره‌سنده قومیسیون مخصوصنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

اخطار — وسطی ساعت سکزدن درده قدر مطبعه‌یه تودیع اولنان اعلانات ایرتسی کونکی نسخه‌یه درج ایدیلور.

مطبعهٔ عامره